

# Guida letteraria della Svizzera italiana

## Indice cronologico delle opere

La Guida letteraria si presenta come una raccolta di istantanee scattate lungo i secoli: descrizioni, impressioni e vite vissute degli autori ticinesi, svizzeri e stranieri, registrate in pagine di prosa, poesia, epistolari, diari e resoconti di viaggio. Dalle recensioni del viaggiatore inglese Samuel Butler, che visita il Sud delle Alpi nella seconda metà dell'Ottocento e scrive dei suoi alloggi e panorami prediletti, all'Ascona descritta come una "Capri nordica" dal Premio Nobel Eugenio Montale nel 1971.

La Guida, una raccolta di citazioni che usano i paesaggi ticinesi come sfondo della narrazione, è un progetto innovativo che intende valorizzare il patrimonio letterario della Svizzera italiana adottando un approccio dinamico e partecipativo.

È possibile inoltrare le segnalazioni di testi e autori tramite il formulario sul sito <http://guidaletteraria.ti.ch>.



Anno	Titolo dell'opera	Cognome, Nome
1438	"Andanças e Viajes de un Hidalgo Español" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Tafur, Pedro
1504	"Dei personaggi celebri che varcarono il Gottardo nei tempi antichi e moderni" in Con gli occhi degli altri : visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Pellikan, Konrad
1519	"Castrum Mesochi se comendat in laudem Magni Triuultii Domini sui" tradotto da Scrittori del Grigioni Italiano	Bovolino, Martino
1570	"Commentarius de Alpibus" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Simler, Giosia
1573	"Sonetto" in Bollettino storico della Svizzera italiana	Gossellini, Giuliano
1576	La Confederazione svizzera	Simler, Josias
1605	"Attraverso la Svizzera nel 1605" in Educatore della Svizzera Italiana	Virnes, Cristoforo de
1607	"Raccolta di lettere scritte dal cardinal Bentivoglio in tempo delle sue Nunziature di Fiandra e di Francia" in Viaggiatori nelle nostre terre	Bentivoglio, Guido
1623	"Conversioni al cattolicesimo a Poschiavo" in Scrittori del Grigioni Italiano	Gaudenzi, Paganino
1626	"Osservazioni nel viaggio di D. Francesco Belli" in Viaggiatori nelle nostre terre	Belli, Francesco
1627	"Viaggio di Colonia, capitoli piacevoli" in Bollettino storico della Svizzera italiana	Abbondanti, Antonio
1640	"Valle di Poschiavo" in Scrittori del Grigioni Italiano	Gaudenzi, Paganino
1665	Lamenti del Capitolo di S. Vittore di Locarno al Santo Padre contro i Curati di Ascona	Canonici di Locarno
1682	"Jenseiths Bürgischen Reiss Beschreibung" tradotto da Con gli occhi degli altri : visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Faesch, Hans Jakob

1692	Libro degli esametri ossia dei versi eroici della Valle di Blenio	Genora, Giacomo
1702	"The Letters of Joseph Addison" tradotto da Viaggiatori nelle nostre terre	Addison, Joseph
1710	Le rive del Verbano	Vagliano, Giovanni Giuseppe
1713	Quaresimale	Fontana, Fulvio
1742	"Einfalte Delineation aller Gemeinden gemeiner dreyen Bünden" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Sererhard, Nicolin
1765	"Tour on the Continent - 1765" tradotto da Con gli occhi degli altri : visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Pennant, Thomas
1767	"Descrizione del baliaggio di Locarno" in BSSI, Bellinzona, Anno 16 (1894), p. 205-214	Leucht, Johann Friedrich
1777	"Relazione di Alessandro Volta al Conte di Firmian sul viaggio letterario" in Viaggi in Svizzera	Volta, Alessandro
1778	"Voyages d'un amateur des arts, En Flandre, dans les Pays Bas, en Hollande, en France, en Savoye, en Italie, en Suisse, fait dans les années 1775-76-77-78" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	De la Roque, Monsieur
1779	Lettere alla signora von Stein	Goethe, Johann Wolfgang von
1780	Viaggio da Berlino a Nizza e ritorno da Nizza a Berlino	Sulzer, Johann Georg
1780	"Briefe zwischen Gleim, Wilhelm Heinse und Johan von Müller" tradotto da Bollettino storico della Svizzera italiana	Heinse, Wilhelm
1783	Descrizione della Svizzera italiana nel Settecento	Schinz, Hans Rudolf
1783	"Voyages d'un amateur des arts, En Flandre, dans les Pays Bas, en Hollande, en Italie, en Savoye, en Italie, en Suisse, fait dans les années 1775-76-77-78" tradotto da Con gli occhi degli altri : visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	De la Roque, Monsieur
1788	"Voyage pittoresque en Suisse et en Italie, par le citoyen Cambry" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Cambry, Jacques
1789	"Journal d'émigration du Comte d'Espinchal, publié d'après les manuscrits originaux" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	D'Espinchal, Joseph-Thomas
1789	"Travels in Switzerland and in the Country of Grisons" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Coxe, Williams
1789	"Schilderung der Aufsicht auf einen Arm des Bernina Gletschers" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Tscharner, Peter Conradin von
1792	Viaggio al San Gottardo. Da Milano a Berna nel 1792	Fraganeschi, Alessandro
1793	"The Passage of the Mountain of saint Gothard, a Poem" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Cavendish, Georgiana
1793	"Obras póstumas" tradotto da Bollettino storico della Svizzera italiana	Moratin, Leandro Fernandez de
1793	Schizzi descrittivi	Wordsworth, William
1795	Il paradiso di Saffo: [il diario di viaggio di una poetessa del nord nella Svizzera italiana del Settecento]	Brun, Friederike
1795	Viaggio nella Svizzera italiana	Matthisson, Friedrich von
1798	"A Tour in Switzerland; or, a View of the Present State of the Governments and Manners of those Cantons: with Comparative Sketches of the Present State of Paris" tradotto da Cento sguardi sul Grigionitaliano	Williams, Helen Maria

1800	Lettere sopra i baliaggi italiani: (Locarno, Valmaggia, Lugano, Mendrisio)	Bonstetten, Karl Viktor von
1801	"Meine Reise über den Gotthard" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Hölder, Christian Gottlieb
1802	"Journal du dernier voyage du citoyen Dolomieu dans les Alpes" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Bruun-Neergaard, Tønnes Christian
1802	"Spaziergang nach Syrakus im Jahre 1802" tradotto da Con gli occhi degli altri : visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Seume, Johann Gottfried
1803	"L'aquila" in La traversata del Gottardo: quaderno di traduzioni, 1948-1998	Hölderlin Friedrich
1804	Guglielmo Tell: Tragedia	Schiller, Friedrich von
1806	Il Bardo della selva nera: poema epico-lirico. Parte prima	Monti, Vincenzo
1811	"Mémoires et voyages" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	De Custine, Astolphe
1814	Il villaggio di Rovio. Idillio	Galli, Andrea
1820	"Diary, Reminiscences, and Correspondences, selected and edited by Thomas Sadler" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Crabb Robinson, Henry
1822	Storia della mia vita	Casanova, Giacomo
1825	"Journals of Excursions in the Alps: the Pennine, Graian, Cottian, Rhetian, Lepontian, and Bernese" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Brockedon, William
1825	Viaggio in Svizzera: sulle orme di Ugo Foscolo	Bottelli, Giuseppe
1825	A monsignore Castelnuovo vescovo di Como che nel dì 4 settembre 1825 visita in Lugano la chiesetta della B. Vergine Annunziata. Ode.	Anonimo
1826	"Viaggio a San-Bernardino : analisi chimica dell'acqua minerale ivi sorgente, sua efficacia, uso, ecc." in Cento sguardi sul Grigionitaliano	Grossi, Luigi
1829	Lettere, Giornali, Zibaldone	Belli, Giuseppe Gioachino
1829	"Wanderungen durch die Rhätischen Alpen: Ein Beytrag zur Charakteristik dieses Theils des Schweizerischen Hochlandes und seiner Bewohner" tradotto da Cento sguardi sul Grigionitaliano	Tcharner, Peter Conradin von
1830	"Le Tyrol et le Nord de l'Italie, esquisses de moeur, anecdotes, paysages, chants populaires, croquis historiques, statistique, etc. extrait d'un journal d'une excursion dans ces contrées en 1830" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Bourgeois de Mercey, Frédéric
1831	Pellegrinaggio a Gerusalemme ed al Monte Sinai	Freiherr von, Ferdinand
1831	Due viaggi a meridione delle alpi	Töpffer, Rodolphe
1832	"Mémoires d'outre-tombe" tradotto da Viaggiatori nelle nostre terre	Chateaubriand, François de
1832	Poesie e prose edite ed inedite	dalla Riva, Napoleone Giuseppe
1833	Dell'origine delle fonti: libri quattro	Arici, Cesare
1835	A Maria Vergine che sotto il titolo del Rosario con pompa straordinaria si solennizza il dì 1° febbraio 1835 nella ven. parrocchia della Comune d'Arogno sendo priore il signor Clemente Beretta municipale e sotto il priore il signor Carlo Reali sindaco.	Anonimo

1835	Agli impareggiabili zelantissimi missionari reverendi signori d. Nicola Camplani preposto di Gorlago e d. Francesco Galotta pure di Gorlago le comuni di Breganzona e di Biogno in segno d'indelebile riconoscenza offrono il seguente Sonetto	Peri, Pietro
1836	"Quelques souvenirs de courses en Suisse et dans le pays de Baden" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Buchon, Jean Alexandre
1836	Il canzoniere	Heine, Heinrich
1837	"Lettres à l'étrangère: 1833-1842" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Balzac, Honoré de
1837	"Alpes et Danube. Ou voyage en Suisse, Styrie, Hongrie, et Transylvanie" tradotto da Cento sguardi sul Grigionitaliano	Lemercier de Longpré, Charles
1838	"Sur les chemins de l'Europe" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Michelet, Jules
1839	Le meraviglie del Ticino	Burckhardt, Jacob
1839	Gloria e sventura. Canti repubblicani	Ricciardi, Giuseppe
1840	La Svizzera italiana	Franscini, Stefano
1840	"Natureschilderungen, Sittenzüge un wissenschaftliche Bemerkungen aus den höchsten Schweizer-Alpen, besonders in Süd-Wallis und Graubünden" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Engelhardt, Christian Moritz
1840	"Erinnerungs-Blätter einer Schweizer-Reise nebst einem Blick nach Ober-Italien" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Krug von Nidda, Friedrich Albert Franz
1841	"Un viaggio piovoso" in Sei novelle per le nozze Predabissi-Alfieri	Cantù, Cesare
1845	Lettere dall'Italia	Dickens, Charles
1846	"Wiews a-foot; or Europe seen with knapsack and staff" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Taylor, Bayard James
1846	L'Italia: impressioni e descrizioni	Dickens, Charles
1848	"Lettere intime di Mazzini a suoi amici inglesi" in Corriere della Sera	Mazzini, Giuseppe
1848	Misteri d'un monaco italiano. Romanzo originale tedesco	Hylarius, J
1850	"La torre dei gufi" in Tradizioni italiane per la prima volta raccolte in ciascuna provincia dell'Italia e mandate alla luce per cura di rinomati scrittori italiani	Brofferio, Angelo
1850	Biografia di Luigi Desanctis	Desanctis, Luigi
1851	Viaggio per le parti settentrionali di Europa	Parlatore, Filippo
1852	Il proscritto: scene della vita contemporanea	Caccianiga, Antonio
1852	Fantasie drammatiche e liriche	Dall'Ongaro, Francesco
1854	Il giornale d'un viaggio nella Svizzera durante l'agosto del 1854	Bonamici, Girolamo
1856	Escursioni nel Cantone Ticino	Lavizzari, Luigi
1856	Lettere a Virginia	De Sanctis, Francesco
1857	Guida storica, poetica e pittoresca per la Svizzera	Dandolo, Tullio
1858	"The Works of John Ruskin" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Ruskin, John
1858	Versi editi ed inediti del cavaliere Andrea Maffei	Maffei, Andrea

1859	"Berg- und Gletscher-Fahrten in den Hochalpen der Schweiz" tradotto da Con gli occhi degli altri : visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Weilenmann, Johann Jakob
1859	"Das Poschiavino-Thal" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Leonhardi, George
1861	Il Castello di Morcote o dispotismo e libertà	Greppi, Nino Ezio
1862	"A summer Tour in the Grisons and Italian Valleys of the Bernina" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Freshfield, Jane Henry
1863	La lega dei tre castelli ossia la caduta di Valporino	Roncati, Pietro
1865	"Das Thal Maira (Bergell). Wanderbild von Maloja bis Chiaenna un historische Skizze" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Lechner, Ernst
1866	Racconti ticinesi dalla vita di celebri artisti ed altri uomini e donne notevoli su diverse memorie non prima raccolte, in complemento della Storia patria	Curti, Giuseppe
1866	Poesie	Prina, Benedetto
1868	"The letters of John Addington Symonds" tradotto da Con gli occhi degli altri : visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Symonds, John Addington
1868	Diario di viaggio in Svizzera (1868)	Fogazzaro, Antonio
1869	Il Monte Generoso ed i suoi dintorni	Lavizzari, Luigi
1869	Il buon fanciullo: racconti d'un maestro elementare	Cantù, Cesare
1869	"The Works of John Ruskin" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Ruskin, John
1869	"Reise in Puschlav und Veltlin 1869. Nach einem Reisetagebuch von Ludwig Dürr" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Dürr, Ludwig Rudolf
1869	Volere è potere	Lessona, Michele
1870	"La Rösa" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Meyer, Conrad Ferdinand
1870	All'erta, all'erta	Anonimo
1871	Epistolario 1869-1874	Nietzsche, Friedrich
1874	"Swiss Allmends and a Walk to see them, being a second Month in Switzerland" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Zincke, Foster Barham
1874	"Tramps in the Tyrol" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Pritchard, Henry Baden
1874	Memorie di un editore	Barbera, Gaspero
1874	A Vienna. Gita con il lapis	Faldella, Giovanni
1875	La Stria ossia i stinqual da l'amur : tragicomedia nazionale bargaiota	Maurizio, Giovanni Andrea
1875	"Italian Alps" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Freshfield, Douglas William
1875	"À travers l'Engadine, la Valteline, le Tyrol du Sud et les lacs de l'Italie Supérieure" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Liégeard, Stéphen
1875	F. Dall'Ongaro e il suo epistolario scelto: Ricordi e spogli di Angelo de Gubernatis	Dall'Ongaro, Francesco
1875	Su e giù. Scene milanesi dal 1796 al 1814	Caimi, Carlo
1876	"Firenze. Note di viaggio di Corrado Busken Huet" in Rivista	Busken Huet, Conrad

	europa	
1877	L'amministrazione della giustizia nel cantone svizzero del Ticino	Chicherio, Fulgenzio
1877	Alla Repubblica della Svizzera italiana	De Castro, Vincenzo
1877	Il monte Salvatore. A Silvio Calloni Dottore in scienze naturali. Ode	Buzzi, Giovanni Battista
1878	"Lettera ai familiari" in Opere complete	Rimbaud, Arthur
1878	"Aus den Jahren meines Exils (Völker zu Hause). Erinnerungen eines Sozialisten" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Bernstein, Eduard
1879	Per le nozze Paleari-Saroli XIV ottobre MDCCCLXXIX. Sonetto. Alla sposa	Polari, Gaetano
1880	"Constance Fenimore Woolson - Five generations (1785-1923) being scattered chapters from the history of the Cooper" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Woolson, Constance Fenimore
1880	Inno del Buon Umore. Società luganese avente per iscopo una passeggiata lungo la linea del Gottardo appena sia ultimata	Sacchi, Annibale
1881	Alpi e santuari del Cantone Ticino	Butler, Samuel
1881	A Lugano	De Castro, Vincenzo
1881	Ad Adele Nulli Madre Amorosissima	De Castro, Vincenzo
1882	"Vallons de l'Helvétie, impressions de voyage" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Herman, André
1884	"Carnet d'un touriste" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Bovet, Albert
1884	Visita ai Grigioni riformati italiani	Comba, Emilio
1885	"Spaziergänge in den Alpen, Wanderstudien und Plaudereien" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Widmann, Joseph Victor
1888	"Swiss Notes" tradotto da Transatlantic Sketches in Viaggiatori nelle nostre terre	James, Henry
1888	"La Suisse inconnue" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Tissot, Victor
1892	Lettere a Maria: pensieri intorno alla educazione delle fanciulle	Bontempi, Giacomo
1893	"Sur les chemins de l'Europe" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Michelet, Jules
1893	Canto vulcanico. I liberali vanno colla rosa sul cappello	Franconi, Carlo
1895	Piccolo mondo antico	Fogazzaro, Antonio
1896	« Les Plaisirs et les Jours » tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Proust, Marcel
1897	Strenna poetica ticinese	aa.vv.
1897	Il Gottardo	Spitteler, Carl
1897	"Promontogno" in 100 sguardi sul Grigionitaliano	Rydzewski, Anton von
1897	Poesie di Guglielmo Camponovo. Il poeta chiassese della "Belle époque"	Camponovo, Guglielmo
1899	Inaugurandosi il nuovo simulacro della Madonna della Chiesa di Rovio	Anonimo
1900	Intime voci. Rime	Pugno Viglezio – Vanoni, Rina
1900	Il dolore nell'arte: discorso	Fogazzaro, Antonio

1900	Sandrino nelle scuole elementari	Cipani, Giovanni Battista
1901	"Das Bergell. Wanderung in den Landschaft und ihrer Geschichte" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Andrea, Silvia
1901	Piccolo mondo moderno	Fogazzaro, Antonio
1902	"The Path to Rome" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Belloc, Hilaire
1903	Festa federale di musica 15-16-17 agosto 1903 : Ricordo di Lugano	Polari, Gaetano
1903	Per il cuore e per la mente. Libro di lettura ad uso delle scuole primarie ticinesi	Baravalle, Carlo
1904	"Die Vegetarier-Ansiedlung in Ascona und die sogenannten Naturmenschen im Tessin" tradotto da Con Hermann Hesse attraverso il Ticino	Grohmann, Adolf
1904	Verso Damasco	Strindberg, August
1904	"Melide" in La domenica del Corriere : settimanale del "Corriere della Sera"	De Mohr, Arnaldo
1905	"Ascona" in Ascona Monte Verità e Schegge	Mühsam, Erich
1908	Brè. Ul paes da Brè e la funicular: lavoro poetico dialettale	Gilardi, Pasquale
1909	"Evviva la vita!" in 100 sguardi sul Grigionitaliano	Serao, Matilde
1911	"Reise nach Lugano, Paris, Erlenbach" tradotto da Confessioni e diari	Kafka, Franz
1911	Il Mangiacomune. Scene elettorali ticinesi	Anastasi, Giovanni
1912	Svizzero	Bolt, Niklaus
1912	"Sizilien und andere Gegenden Italiens. Reisen mit Johannes Brahms" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Widmann, Joseph Victor
1913	Versi Liberi	Buzzi, Paolo
1913	"Opuscolo pubblicitario dell'hotel Schweizerhof" in Con Hermann Hesse attraverso il Ticino	Hesse, Hermann
1913	"Twilight in Italy" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Lawrence, David Herbert
1913	Viviana. La novella del Monte Generoso	Cugnasca, Mario
1913	Così mi pare. Chiose, cosette e cose	Steno, Flavia
1913	Il lago di Lugano: note scientifiche e letterarie	Anastasi, Giovanni
1914	Il nostro piccolo mondo: libro di lettura per i fanciulli e le fanciulle del sesto anno di scuola	Carlioni-Groppi, Luigia
1914	Città e paesi svizzeri	Reynold, Gonzague de
1916	"Summer Holidays in the Alps" tradotto da Con gli occhi degli altri: visitatori e illustratori delle terre ticinesi dal Duecento all'inizio del Novecento	Durham, W.E.
1918	"Presso Arcegno" in Con Hermann Hesse attraverso il Ticino	Hesse, Hermann
1918	L'eretico di Soana	Hauptmann, Gerhart
1918	Poesie inedite	Nessi, Angelo
1919	"Briefe an Sindonie Nádherny von Borutin" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Rilke, Rainer Maria
1919	Vivo, vivrò sempre e ho vissuto	Storni, Alfonsina
1919	Cronache da Buenos Aires	Storni, Alfonsina
1921	"Liebes Herz" tradotto da Con Hermann Hesse attraverso il Ticino	Hesse, Hermann

1921	"Wanderung durch die Mesolcina" tradotto da Cento sguardi sul Grigionitaliano	Federer, Heinrich
1921	Alba serena. Libro di lettura per il 2° e 3° anno di scuola	Carlioni-Groppi, Luigia
1922	Il santuario della Madonna della Fontana di Ascona	Borrani, Siro
1922	Gli esuli italiani nella Svizzera (Da Foscolo a Mazzini)	Manzoni, Romeo
1923	Incanto e disincanto del Ticino	Hesse, Hermann
1923	"Büdnerrfahrten. Engadin und südliche Täler" tradotto da Cento sguardi sul Grigionitaliano	Schmid, Hans
1923	Passeggiate ticinesi: Letture illustrate per le Scuole Maggiori del Ticino	aa.vv.
1923	Il libro dell'alpe	Zoppi, Giuseppe
1923	La nuvola bianca	Zoppi, Giuseppe
1923	Liliana: romanzo	Frigerio, Vittore; Maraja, Francesco
1923	"In Atem der Zeit. Erinnerungen an die Moderne" tradotto da Lugano città aperta	Krenek, Ernst
1923	Un viaggio pericoloso attraverso il Gottardo: Petrosino, il Poliziotto Italo-americano	Matull, Kurt
1924	Il Trionfo della Camelia: pastorale sinfonica in 3 momenti	Sganzini, Silvio
1925	Motivi di vita ticinese	Brenni, Antonio
1925	Il pozzo della verità, novelle	Frigerio, Vittore
1925	Quando avevo le ali	Zoppi, Giuseppe
1926	La vecchia Leventina	Borioli, Alina
1926	Incanto e disincanto del Ticino	Hesse, Hermann
1926	Tutte le poesie	Pirandello, Luigi
1927	Viaggio a Norimberga	Hesse, Hermann
1927	La maestrina di Carona	Frigerio, Vittore
1927	Il diavolo al Pontelungo	Bacchelli, Riccardo
1928	Villadorna	Chiesa, Francesco
1928	Castagnola. Sul cammino dei ricordi della seconda patria	Rainis, Janis
1928	Il romanzo del liceo	Bisi, Camilla
1928	Fiori e spighe	Peduzzi, Maria
1929	Addio alle armi	Hemingway, Ernest
1930	Il Meraviglioso. Leggende, fiabe e favole ticinesi	aa.vv.
1930	Il Natale di Paccagnella	Frigerio, Vittore
1930	"Rebellen und Bekenner" tradotto da Con Hermann Hesse attraverso il Ticino	Ball-Hennings, Emmy
1931	Dadà, Ascona e altri ricordi	Glauser, Friedrich
1931	"Hugo Balls Weg zu Gott" tradotto da Con Hermann Hesse attraverso il Ticino	Ball-Hennings, Emmy
1931	La sorgente: poesie	Bonzanigo, Elena
1931	Tempesta nel nulla	Borghese, Giuseppe Antonio
1931	L'Arca sulla collina	Silone, Ignazio
1931	"Dal Generoso all'Adula" in Il Dovere	Bertoni, Brenno
1932	"Kleine Freuden. Kurze Prosa aus dem Nachlass" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Hesse, Hermann
1932	"Das Buch von Schweiz. Ost und Süd" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Schwarzenbach, Annemarie
1932	Campanule: poesie	Abbondio, Valerio



1932	Il voltamarsina	Alberti, Francesco
1933	Quando tutto va male e altri racconti tristi	Calgari, Guido
1933	Leggende e fiabe di Val Poschiavo	Menghini, Felice
1933	Racconti umoristici inediti	Lavizzari, Luigi
1934	"Verfremdungen II: Geographica" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Bloch, Erst
1935	"De la poétique" tradotto da Cartevive 52	Tsong Tai, Lang
1935	Memoriale	Bontempi, Teresa
1936	Scrittori ticinesi dal Rinascimento a oggi	Anastasi, Giovanni
1936	Il bracconiere del Sosto	Laini, Giovanni
1936	L'altarino della Madonna	Frigerio, Vittore
1936	Il vero Ticino	Calgari, Guido
1937	Paese del sole	Balmer, Emil
1937	"Il Ticino e i poeti" in Radioprogramma: settimanale per la Svizzera italiana organo della Società svizzera di radiodiffusione	Zweig, Stefan
1937	"Verehrter grosser Zauberer" tradotto da Con Hermann Hesse attraverso il Ticino	Weiss, Peter
1937	"Soglio. Eine Bündner Familiengeschichte" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Truog-Saluz, Tina
1938	Il fondo della zotta	Frigerio, Vittore
1938	Umili Cose	Menghini, Felice
1938	Dieci scrittori: pagine inedite di Chiesa, Abbondio, Bianconi, Calgari, Frigerio, Janner, Pocobelli, Roedel, Tarabori, Zoppi	aa.vv.
1938	Casanova e l'Albertolli	Calgari, Guido
1939	Presento il mio Ticino	Zoppi, Giuseppe
1939	Sacra terra del Ticino	Calgari, Guido
1939	Marco e Cecilia	Frigerio, Vittore
1939	Diavolo d'una ragazza!: romanzo storico malcantonese	Alberti, Francesco
1940	Menga	Frigerio, Vittore
1940	Nel Grigioni italiano	Menghini, Felice
1941	Stagioni del Ticino	Menapace, Luigi
1941	20 racconti ticinesi	aa.vv.
1941	I Fratelli Neri	Tetzner, Lisa e Held, Kurt
1941	E domani si ricomincia...	Laini, Giovanni
1941	Pianuro (bel Mendrisiotto)	Induni, Riccardo
1941	Pagine scelte	Bertoni, Brenno
1942	Il Meraviglioso. Leggende, fiabe e favole ticinesi	aa.vv.
1942	Ansie nell'ombra	Delucchi, Venero
1942	Cantico de la terra	Lamorte, Giulio Fabio
1942	"Ticino" in Ticino. Quaderno ticinese	Angioletti, Giovan Battista
1942	"Gli zingari di Puntalta" in Scrittori del Grigioni Italiano	Vasella, Giovanni Domenico
1942	"La Maledizione del Cappuccino" in Racconti grigioni italiani	Bertossa, Leonardo
1942	Croci e rascane	Bianconi, Piero
1943	Diario 1943-1944. Un fuoriuscito a Locarno	Sacchi, Filippo
1943	Signore dei poveri morti	Filippini, Felice
1943	Silenzi	Abbondio, Valerio

1944	La casa lontana	Mondada, Giuseppe
1944	Diario svizzero (1944-1945)	Chiara, Piero
1944	"Quaderno ticinese" in Ticino. Quaderno ticinese	Angioletti, Giovan Battista
1944	Serena Serodine: romanzo	Bonzanigo, Elena
1944	Sere in Valdossola	Fortini, Franco
1945	Processioni	Bianconi, Piero
1945	La voce del padre	Canonica, Ugo
1946	Il Mendrisiotto	Bianconi, Piero
1946	Requiem per zia Domenica	Martini, Plinio
1946	Oltre la rete	Bolzani, Antonio
1946	Itinerari ticinesi. Il paese e l'arte	Cingria, Alexandre
1947	Al passo con la vita: libro di lettura per la 5° classe elementare	Bertolini, Dante
1947	"Agli amici di Lugano" in Libera stampa	Pratolini, Vasco
1948	La storia dei Filanda	Canonica, Ugo
1948	In viaggio	Chiara, Piero
1949	"Profughi italiani nei Grigioni" in 100 sguardi sul Grigionitaliano	Valeri, Diego
1949	"Dagbok från Schweiz" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Johnson, Eyvind
1949	"S'io rinascessi" in 100 sguardi sul Grigionitaliano	Lopez, Sabatino
1949	Malia	Tencalla-Bonalini, Rezia
1950	Un dramma	Frigerio, Vittore
1950	Ragno di sera	Filippini, Felice
1950	Itinerario svizzero	Chiara, Piero
1951	"Per un diario bellinzonese" in Pomeriggio bellinzonese e altre prose	Orelli, Giorgio
1951	"I chiodi di Bedigliora" in Almanacco malcantonese	Cavallini-Comisetti, Maria
1951	Vecchia Mendrisio	Bolzani, Antonio
1951	Leggende del Ticino	Zoppi, Giuseppe
1951	Mondo distrutto e mondo indistruttibile	Picard, Max
1951	La ninfea del Lago : leggende del Luganese	Canonica, Ugo
1952	Ventidue prose elvetiche	Montale, Eugenio
1952	"Gesammelte Briefe" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Hesse, Hermann
1952	Una vipera nel giardino: gli orrori delle lettere anonime	Frigerio, Vittore
1952	Per Maurice Chappaz. Testimonianze del Ticino	Chappaz, Maurice
1953	"L'ora del tempo" in Tutte le poesie	Orelli, Giorgio
1953	Il libro del granito	Zoppi, Giuseppe
1954	Ventidue prose elvetiche	Montale, Eugenio
1954	A piedi dal Rodano alla Maggia	Bille, Corinna Stéphanie
1955	Vecchia Locarno	Catti, Francesco
1955	"Journey to love" tradotto da Poesie	Williams, William Carlos
1955	Nell'orto della vita	Frigerio, Vittore
1955	Oltre le mura: romanzo	Bonzanigo, Elena
1955	Mi chiamo Eugen	Schädelin, Klaus
1956	Su e giù per il Ticino	Mondada, Giuseppe
1957	L'ura dübia	Bernasconi, Pino

1957	L'aria dal basso	Beretta, Sandro
1957	Quel'aqua in Lombardia	Gelpi, Wanda
1958	Sole d'Ascona	Menapace, Luigi
1958	Piccolo mondo antico locarnese	Volonterio, Anna
1958	Viaggio di notte: racconto	Hoppeler-Bonzanigo, Elena
1959	Le confessioni paesane	Menghetti, Rosa
1959	La messa dei villeggianti	Soldati, Mario
1959	Storie d'amore	Castelli, Carlo
1960	"Grigia all'altezza dei colombi" in Pomeriggio bellinzonese e altre prose	Orelli, Giorgio
1960	La volpe e le camelie	Silone, Ignazio
1960	La Madonna ungherese di Verdasio	Kerényi, Karl
1960	"La cascata della Moesa" in Quaderni Grigionitaliani, vol 29 (1959-1960), pp 290-294	Luzzatto, Guido Lodovico
1960	Un giorno della vita	Orelli, Giorgio
1960	"Oeuvres" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Jouve, Pierre Jean
1960	Leggende leventinesi	Borioli, Alina
1961	"Das Unerwartete" und andere Texte zu Graubünden / "L'inatteso" e altri testi sui Grigioni" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Hildesheimer, Wolfgang
1961	Leggende di Natale	Volonterio, Anna
1961	Il cielo non ha preferenze	Remarque, Erich Maria
1962	"A summer Tour in the Grisons and Italian ys of the Bernina" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Freshfield, Jane Henry
1962	Una piccola valle racconta	Petralli, Aldo
1962	"L'american" tradotto da Quaderni Grigionitaliani, 31, 1962	Martelli-Tamoni, Giulietta
1963	Novella Fronda	Giacometti, Augusto
1963	È nato in casa d'altri, Gesù	Beretta, Sandro
1964	Vos det la faura	Borioli, Alina
1964	Cento passi di distanza. Lettere fra amici	Frisch, Max
1964	Sette racconti	Beretta, Remo
1965	L'anno della valanga	Orelli, Giovanni
1965	La conchiglia: romanzo	Bonzanigo, Elena
1965	Invito al Mendrisiotto	Martinola, Giuseppe
1965	Il mio nome sia: Gantenbein: romanzo	Frisch, Max
1966	L'erba voglio	Agliati, Mario
1967	Il ladrone di San Carlo. Leggende ticinesi	Delcros, Louis
1967	Novelle	Clemente-Lepori, Rosa
1968	Elegia del Monte Bré	Mascioni, Grytzko
1968	Sagre del Mendrisiotto	Medici, Mario
1969	Le messi d'agosto	Pedroli, Amleto
1970	Il fondo del sacco	Martini, Plinio
1970	Sonetti	Tarabori, Augusto Ugo
1970	Leggende di Stabio	Cleis-Vela, Lisa
1970	Il Centodelitti	Scerbancenco Giorgio
1971	"Lettera da Ascona" in "Botta e risposta II" in Satura	Montale, Eugenio

1971	I dí da Génur	Bernasconi, Pino
1971	Qui e ora	Fasani, Remo
1971	"Lago di Saoseo" in Almanacco del Grigioni Italiano	Tognina, Riccardo
1971	Le poesie: 1941-1986	Fasani, Remo
1971	Due cantate profane	Pedroli, Amleto
1972	C'è un solo villaggio nostro	aa.vv.
1972	Per Luisa	Bonalumi, Giovanni
1972	Chi ha ucciso il povero rattin? Leggende ticinesi	Delcros, Louis
1974	Prose ticinesi: Ascona	Pedroli Ressiga-Vacchini, Alma
1974	"Immagini del Grigioni" in 100 sguardi sul Grigionitaliano	Chiara, Piero
1974	Questa valle	Gnesa, Anna
1974	Diario della coscienza 1966-1971	Frisch, Max
1975	Strapaese	Savi, Plinio
1975	Personaggi veri e leggende	Simonett-Giovanoli, Elda
1976	Luna rossa sul Generoso	Delucchi, Venero
1976	Diario di provincia 1974-1975	Castelli, Carlo
1976	Buon dì signor dottore	Spadino, Rinaldo
1977	"Sinopie" in Tutte le poesie	Orelli, Giorgio
1977	Poesie	Menghini, Felice
1978	Lungo la strada	Gnesa, Anna
1978	Il gioco il fico	Borella, Guido
1979	Passeggiate locarnesi	Bianconi, Piero
1979	"Tellereisen" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Kauer, Walther
1979	Bruschette "ticinesi"	Prezzolini, Giuseppe
1979	Cento passi di distanza. Lettere fra amici	Frisch, Max
1979	Servo d'orchestra	Burger, Hermann
1979	Mendrisio di una volta	Martinola, Giuseppe
1980	La mia Ascona	Beretta, Caterina
1980	"Calanca d'estate" in Quaderni Grigionitaliani	Spadino, Rinaldo
1980	Il giuoco del monopoly: romanzo	Orelli, Giovanni
1981	"Labyrinth. Stoffe I-III" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Dürrenmatt, Friedrich
1981	L'erba voglio	Agliati, Mario
1981	L'uomo nell'Olocene	Frisch, Max
1981	Balerna, ul mè paés, tanti ann fa	De Faveri, Antonio
1981	I ligolèghi, poesie in dialetto di Bidogno con altri testi	Canonica, Ugo
1981	Pagine ticinesi	Contini, Gianfranco
1982	Umbri che viagian	Bernasconi, Pino
1982	Pas in Vall da Mücc	Bossi, Elio
1982	La casa rotonda	Sanguineti, Edoardo
1983	Ricordi di Mendrisio. Il mio vecchio borgo	Garobbio, Aurelio
1983	Se Dio fosse svizzero	Loetscher, Hugo
1984	"Tra bandiere e frontiere" in Versants: rivista svizzera delle letterature romanze	Mascioni, Grytzko
1984	Atlante	Borges, Jorge Luis

1984	Un sardo con affetto al Ticino	Pazzaglia, Lorenzo
1985	Nel labirinto di Ascona	Beretta, Caterina
1985	Il gioco degli occhi: storia di una vita (1931-1937)	Canetti, Elias
1986	Pagine ticinesi	Contini, Gianfranco
1986	Al dunque: Poesie 1976-1980	Casé, Angelo
1986	L'avventura in Valtellina	Soldati, Mario
1986	Sant'Antoni dai padù: poesie in dialetto leventinese	Orelli, Giovanni
1987	Quartine del Lago Maggiore	Bertolini, Dante
1987	Il Gottardo	Spitteler, Carl
1987	Lo zodiaco del nonno	Bettelini, Lauro
1987	A zonzo per il Ticino	Calgari, Anita
1988	Il doppio allo specchio	Bettelini, Lauro
1988	Un lungo cammino dall'inferno	Highsmith, Patricia
1988	"Ricordi della mobilitazione 1939" in Almanacco del Grigioni Italiano	Boldini, Rinaldo
1988	"Sura". Storia vera di una gattina bianca" in Almanacco del Grigioni Italiano	Giudicetti, Max
1988	La certezza del meglio: romanzo	Casè, Angelo
1988	Ur noss bel Malcanton	Tami, Leonardo
1988	La locandina gialla e altri racconti	Nembrini, Claudio
1989	Spiracoli	Orelli, Giorgio
1989	Diligenza e voluttà. Ludovica Ripa di Meana interroga Contini	Contini, Gianfranco
1989	Il salotto delle cinque signore: romanzo	Koller-Fanconi, Mariolina
1990	Concertino per rane. Poesie	Orelli, Giovanni
1990	Del colore del vento	Canova, Francesco
1991	Temprando col dolce l'acerbo	Bertolini, Dante
1991	Autobiografia in 10.000 parole	Beltrametti, Franco
1991	Viaggi in Svizzera	Volta, Alessandro
1991	"Piccoli grandi amici" in Un vecchio poschiavino : note e ricordi	Fanconi, Bernardo
1991	Il sogno di Walacek	Orelli, Giovanni
1993	Montagne di carta	Ferrari, Erminio
1994	La scrittura o la vita	Semprún, Jorge
1994	Il vento del Maloggia: poesie	Fasani, Remo
1995	Il treno delle italiane	Orelli, Giovanni
1995	Né timo né maggiorana	Orelli, Giovanni
1996	Il profilo dell'eremita e altri racconti	Bonalumi, Giovanni
1997	La donna sulla panchina	Livello, Edvige
1998	Racconti e fiabe ticinesi	Carlioni Groppi, Luigia
1998	L'albero di Lutero	Orelli, Giovanni
1998	Pane per Natale	Orelli, Giovanni
1998	Quei monti azzurri	Benevento, Aurelio
1998	La Svizzera. Storia di un popolo felice	Rougemont, Denis de
1998	Pezzi di vita: 1991-1997	Muggiasca, Fabio
1999	Di una sirena in parlamento	Orelli, Giovanni
1999	Porpori. Zatopek, la banda e altre storie	Ferrari, Erminio

1999	In gir a sfrúnza: poesie semi-serie in dialetto del Mendrisiotto	Figini, Edo
2000	Farciámm da Punt a Punt: Facezie dell'Alto Ticino	Orelli, Giovanni
2000	Anni perduti: dal lager verso la libertà	Spitzer, Federica
2000	Confessioni di un ottuagenario	Cases, Cesare
2000	Sils Maria	Nietzsche, Friedrich
2000	Gli occhiali di Gionata Lerolieff	Orelli, Giovanni
2001	Il collo dell'anitra	Orelli, Giorgio
2002	Il paese dei Mezaràt	Fo, Dario
2002	Passavano di là	Ferrari, Erminio
2003	Quattro passi in valle. La valle di Muggio vista da un fotografo e raccontata da quattro scrittori	Pedroli, Amleto
2003	Pecaa Muri	Figini, Edo
2004	Dal Monte Verità di Ascona... a Berzona in Onsernone. Hetty De Beauclair racconta il meraviglioso mondo della sua infanzia	Bölt, Yvonne e Milani, Gian Pietro
2004	Mendrisiotto scomparso	Pedroli, Gino e Arrigoni, Giuseppe
2004	Poesie	Filippini, Felice
2004	Quartine per Francesco: un bambino in poesia	Orelli, Giovanni
2005	"Das grüne Seidentuch" tradotto da 100 sguardi sul Grigionitaliano	Maier, Marcella
2005	Taedium vitae: 1986-1997	Casè, Angelo
2005	Fransè	Ferrari, Erminio
2006	Un amico di Foscolo nei Grigioni. Il viaggio in Svizzera di Giuseppe Bottelli (1825)	Bottelli, Giuseppe
2006	Da quaresime lontane	Orelli, Giovanni
2006	Un eterno imperfetto	Orelli, Giovanni
2007	Alice delle traveggole	Glaus, Ruggero
2008	Nini. Storia di un'infanzia	Origoni, Claudio
2008	Classici e dialetto	Orelli, Giovanni
2010	Racconti	Casè, Angelo
2011	"Suite in là con gli anni" in Pomeriggio bellinzonese e altre prose	Orelli, Giorgio
2011	La fedeltà delle stagioni	Origoni, Claudio
2011	Acqua sempre viva! Testi inediti	Gnesa, Anna
2012	Fatto soltanto di voce: poesie e traduzioni nel parlar materno della valle Bedretto, alto Ticino	Orelli, Giovanni
2013	Scomparso	Ferrari, Erminio
2014	Quasi un abbecedario	Orelli, Giorgio
2015	"Verso "L'orlo della vita"" in Tutte le poesie	Orelli, Giorgio
2015	Un labirinto	Orelli, Giovanni
2016	Carlo Gatti. Il bleniese che conquistò Londra	Cuneo, Anne
2017	Alice, il ritorno	Glaus, Ruggero

Questo documento viene aggiornato periodicamente.

Versione 13/11/2020 16:51

Citazione della fonte: *Guida letteraria della Svizzera italiana, curata dall'Osservatorio culturale del Cantone Ticino* (<http://guidaletteraria.ti.ch>).

**Realizzato con il sostegno dell'Aiuto federale per la lingua e la cultura italiana.**